

çaiizquiy . poco despues, o de allí apoco. aduer.  
 çaliuhyantli . coyunturas delos miembros del  
 cuerpo .  
 çaliui . pegarse vna cosa a otra. Prete. oçaliuh.  
 çaloa . mo . idem. Preterito. omoçalo .  
 çaloa . nitla . pegar algo, engrudar, hazer pared, o  
 soldar con plomo. &c preterito. onitlaçalo.  
 çaloa . nite . detenera alguno. Pr. oniteçalo.  
 çamache nicmattica in choquiztli intlaocoyaliz  
 tli no cessar de llorar.  
 çammantiuh . cosa que va manssa, como agua que  
 corre. &c .  
 çammatca . mansamente, poco apoco, o contiêto  
 çammitoa . cosas de poco credito que se dicen  
 por ay.  
 çammoyollo tlama . de tu voluntad, o como tu  
 quieres, o como tu quisieres.  
 çammoyollotzin tlama . idem. reuerencial.  
 çammochipa iuhcatca . siempre estuuo afsi, o siê-  
 pre estuuo desta manera.  
 çammocarlalli . tener ya color de tierra el enfer-  
 mo que esta in extremis .  
 çampani . disimuladamente.  
 çampinauizcopa . por sola verguença, o de ver-  
 guença .  
 çan . solamente. adverbio.  
 çan . mas, o empero, coniuñction aduersatiua.  
 çan atzan . muchas vezes, o amenudo adverbio.  
 çan achi . poca cosa, o vnpoquito. adverbio.  
 çan achica . amenudo, o frecuentemente aduer.  
 çanachiquexquich . vn poco menos. adverbio.  
 çan achiton . vnpoquillo. adverbio .  
 çan achitonca . vn poco de tiempo. adverbio .  
 çanachitzinca . idem.  
 çan amoyuhqui . es al reues, o al cõtrario.  
 çan axcampa . luego sin tardança .  
 çan campa valla . estrangero.  
 çan cemitime . nacidos, o engendrados de vn vi-  
 entre, no mellizos.  
 çan cen . juntamente, o a vna, o en vno. adverbio.  
 çan cencá . cosa permaneciête, estable y que no se  
 muda.  
 çan cenniccaqui . comprehender, o percêbir de  
 vna vez lo que se dice. prete. çancen oniccac.  
 çan centlacati tilmatl . vestidura sin costura .  
 çan cucuelachic . amenudo, o frecuentemente.  
 adverbio.  
 çan cucelachic . vn breue espacio de tiempo.  
 çan cuelyotl . fruta o otra cosa temprana .  
 çanelli . ciertamente, o de veras. adverbio.  
 çanica . pocas vezes, o de quãdo en quãdo. adue.  
 çanicay . luego ala hora. adverbio .  
 çanicampay . idem.  
 çan ichtaca . secretamente, o ahurtadillas. aduer.  
 çaniciuhca . de priesa. adverbio.  
 çanic nemi . acada passo, o no entiendo en otra co

sa. adverbio .  
 çanic nemi intenauatia . mandon que manda a me-  
 nudo muchas cosas.  
 çanic niyauh . tener algo por costumbre, o hazer  
 amenudo algo.  
 çanic ninemi . no entender en otra cosa, o hazer  
 algo amenudo .  
 çanic ninemi nitlaqua . no entender en otra cosa  
 sino en comer.  
 çanic ninoquelo . hazer algo adrede, o por via  
 de passa tiempo. preterito. çanic oninoquelo.  
 çanic tequeloani . mofador, o escarnecedor.  
 çanicuepca muchiuhlica . y al cõtrario, o al reues  
 çanye . mas, o empero. coniuñction aduersatiua.  
 çanyeicay . luego ala hora. adverbio.  
 çanyeye . esse mismo, o esso mismo.  
 çanyeyehin . solamente esto? preguntando, o afir-  
 mando.  
 çanyeyeho . solamente esso? preguntando, o afir-  
 mando .  
 çanyeyehua . idem.  
 çanyeyehuatl . esse mismo, o esso mismo.  
 çanyeyehuatly . solamente esso? preguntando, o  
 afirmando.  
 çanyeyehuatlo . nomas desso, o solamête eso? pre-  
 guntando, o afirmando.  
 çanyeyiyo . solamente. adverbio.  
 çanyeyuhqui . cosa natural, o que es afsi.  
 çanyeiui . semejantemente.  
 çanyeiztiuitz . ven presto .  
 çanyeniuhqui . foy desta manera, o desta condi-  
 cion, o es mi natural condicion.  
 çanyenoye . esse mismo, o esso mismo, o el mis-  
 mo es.  
 çanyenoyehua . idem.  
 çanyenoyehuan . los mismos, o effos mismos son.  
 çanyenoyehuatl . el mismo, o esse mismo es.  
 çanyeno yquac . en esse mismo tiêpo, o a esse mis-  
 mo tiempo.  
 çanyenoyuhqui . nimas ni menos, o semejante-  
 mente. adverbio.  
 çanyeno iui . semejantemente, o dela misma ma-  
 nera. adverbio .  
 çanyeno oncan . en el mismo lugar, o alli mismo.  
 adverbio.  
 çanyeueliyo . tan solamente este, o esta, o esto.  
 çaniyo . solamente, o solo. adverbio. o solo este.  
 esta, o esto.  
 çaniyuca . a solas, o aparte, o ael solo. adverbio.  
 çaniyulic . mansamente, contiento, o poco apo-  
 co adverbio.  
 çan ylhuce . antes mucho mas. i. magis ac magis  
 adverbio .  
 çan iliuz . sintiento, sin consideracion, sin estima-  
 cion, o poray como quiera. adverbio.  
 çanio . lo mesmo es que çaniyo.  
 çanipan .